

Obsah

	ÚVOD	17
ČÁST I	ÚSILÍ O ZACHOVÁNÍ LETECTVA	21
1	SMRT BOHATÉHO STRÝČKA. SMRT BOHATÉ TETIČKY (březen 1892–leden 1933) Luftwaffe se zlověstně zjevuje při slavnostní přehlídce po anšlusu Rakouska. Milchovo mládí a vzdělání. Poručíkem u königsberského pěšího dělostřelectva. Velitelem baterie na ruské frontě. Válečná jatka a bombardování. Milch dobrovolníkem u leteckých jednotek a trénu jako letec-pozorovatel. Velitelem stíhací letky na západní frontě. Zvolen kandidátem generálního štábu, ale příměří nastalo dřív. Policejní letka v Königsbergu. Skryté letectvo a zálohy. Milch vstupuje do civilního letectva. Založení Gdaňské letecké pošty. Zákaz Junkersu F 13. Vznik tajných leteckých sil. Rozvoj německého civilního letectví. Koncepce Německé Lufthansy. Milch studuje finanční problémy letecké linky a rozšiřuje síť. Přistání ve větvích. Lufthansa podporuje Hermanna Göringa a další poslance Říšského sněmu. Milchův spor s kolegy řediteli. Hlavním ředitelem Lufthansy, kterou zachraňuje před zkázou. Milchův strategický pohled na úlohu Lufthansy. Kontaktuje šířící se nacistické hnutí a Göring ho představuje Hitlerovi. Financování Junkersu 52. Letadlo si pronajímá Hitler a mluví s Milchem o jeho plánech budoucího vojenského letectva. Göring mu nabízí funkci.	23
2	ZNOVUZROZENÍ LUFTWAFFE (leden 1933 – květen 1937). Milch přijímá funkci státního tajemníka pro letectvo. Počátky tajné Luftwaffe. Zřízení Říšského ministerstva letectví. Projekt tisíce letadel. Schachtovy „Mefoučty“ kryjí znovuvyzbrojování. Tajný výcvik	52

posádek bombardérů. Potíže s profesorem Junkersem. Rostoucí plány Luftwaffe. Projekt čtyř tisíc letadel. Německo opouští ženevskou konferenci. Profesor Junkers vyštván z Dessau. Do znepokojené Británie přicházejí zprávy o obnově Luftwaffe. Junkersovy podniky znárodněny jako páteř nového budování letectva. Skrývání tajné Luftwaffe. Röhmův puč potlačen. Hitler žádá rozšíření projektu Luftwaffe. Churchillova tvrzení o tajné Luftwaffe. Kasárna a letiště rostou jako houby po dešti. Veřejné odhalení Luftwaffe. Německá vojska vpochodovala do demilitarizovaného Porýní. Spár Luftwaffe ve Španělsku. Počátky rozepří mezi Göringem a Milchem. Britským leteckým důstojníkům jsou odhalena tajemství Luftwaffe. Göring háže přes palubu prototypy čtyřmotorového těžkého bombardéru. Reorganizace Luftwaffe.

3 VÍC KLAMÁNÍ NEŽ BOJOVÁNÍ (červenec 1937 – září 1939)

85

Blombergova studie o Wehrmachtu. Curyšská schůzka o letectví. Rostoucí nedostatek surovin. První manévry Wehrmachtu. „Storch“ debutuje. Milchovy diplomatické návštěvy Paříže a Londýna; střetnutí s Churchillem. Plán útoku na Československo. Francouzská letecká mise v Německu blafována. Příprava na možnou válku s Británií. Objednávka Junkersu 88 jako standardního bombardéru Luftwaffe u Heinricha Koppenberga jako šéfa výroby. Strategický bombardér Heinkel 177. Mnichovská krize. Požadavky Hitlerova leteckého programu. Jeschonnek povýšen na šéfa leteckého personálu Luftwaffe. Hitler obsazuje Prahu. České letectvo se vzdává Milchovi. Polsko mobilizuje. Intenzivní, ale opožděné studium letecké války proti Británii. Nedostatek bomb, paliva a zásob. Osudná prezentace Luftwaffe v Rechlinu vůdce ohromila. Potíže s Junkersem 88. Hitlerův rozkaz k útoku na Polsko. Itálie odmítá pomoc. Británie a Francie vyhlásují válku.

ČÁST II	SVĚTOVÁ VÁLKA VYPUKLA PŘÍLIŠ BRZY	113
4	PŘIVOLÁVAČ DEŠTĚ (září 1939 – květen 1940)	115
	Materiální nepřipravenost Německa k válce. Příčiny dlouhodobé slabosti Luftwaffe. Milch objíždí frontovou linii a účastní se náletu na Varšavu. Hitler se dovídá, že Británie neuzavře mír, a nařizuje, aby dále pokračovala výroba bomb. Göringova porada o počasí. Nucené přistání v Belgii prozrazuje Hitlerovy útočné plány. Zákaz dlouhodobého výzkumu v náději, že válka už skončila. První napjaté vztahy s Udetem. Hitlerův vpád do Norska, kde se Milch ujímá vedení letectva.	
5	OTÁZKA ČASU (květen – červen 1940)	125
	Útok na Francii. Milchovy inspekční cesty. Dunkerque a co bylo dál. Pád Francie. Milch navrhuje okamžité vylodění v Anglii. Milch povýšen na polního maršála.	
6	„AŽ OSM MILIÓŇŮ ZEŠLÍ...“ (červenec – prosinec 1940)	130
	Problémy letecké války s Británií. Příprava bitvy o Británii. Čtyři dny na dosažení převahy ve vzduchu. Zákaz hromadných útoků na Londýn. „Den orla“ a co bylo dál. Chyby Luftwaffe. Hitler předvídá, že Londýn z neustálého bombardování zešlší. Kritika bombardéru Junkers 88. Udetovo sevření začíná slábnout. Neúspěch německých denních náletů na Londýn. Počátek nočních náletů na Německo. Göring předává vše Milchovi a odjíždí. Italské dobrodružství v Řecku. Hitler přikazuje, aby se bombardování o Vánocích zastavilo.	
7	NOVÉ TAŽENÍ (prosinec 1940 – červen 1941)	153
	Zásilky výzbroje do Ruska a konec německo-ruských libánek. Hitlerovy plány útoku na Rusko. Milch připravuje Luftwaffe na zimní tažení navzdory Hitlerovým rozkazům. Milch se snaží přemluvit Göringa, aby se postavil proti tažení. Bezpečnostní opatření proti náletům na Říši. Inspekční cesty po Řecku a	

- severní Africe. Vzrůstající zájem o Udetovu neschopnost. Milch dostává pravomoci, aby Udetovi pomáhal. Udetovo náhlé zhroucení. Poslední válečná porada s Hitlerem před napadením Ruska. Úspěch prvních útoků Luftwaffe.
- 8 HRDINA ODCHÁZÍ 163
(červen – listopad 1941)
Hitler dává Milchovi zvláštní pravomoci pro výrobu. „Göringův program“ konstrukce letadel. Rozpory s Udetem na denním pořádku. Snižuje se tím Milchova autorita. Göring vytýká Milchovi postoj k Udetovi. Messerschmitt odpoutává pozornost od svých výrobních neúspěchů. Nečekaný obrat na východní frontě. Odhalení aféry bombardéru „B“. Udet odchází na zdravotní dovolenou. Milch začíná bourat Udetovu říši a reorganizovat letecké vyzbrojování. Udet souhlasí s výměnou svých lidí a Milch tam dosazuje své chráněnce. Udetův projekt na výrobu stíhaček se ukazuje jako katastrofální a jeho rozhodnutí je zrušeno. Udetova sebevražda. Hitler pověřuje Milcha, aby převzal Udetův úřad.
- ČÁST III AUGIÁŠŮV CHLÉV 179
- 9 NOVÉ KOŠTĚ 181
(listopad 1941 – březen 1942)
Jakou Milch zdědil situaci. Racionalizace leteckého průmyslu. Vyšetřování Udetova případu. Hitler omezuje zbrojní priority Luftwaffe. Neúspěch armády a Luftwaffe v zimních podmínkách na ruské frontě. Smrt Todta, na scénu přichází Albert Speer. Jeschonnek „by nevěděl, co dělat s více než 360 novými stíhačkami měsíčně, kdyby je měl.“
- 10 SLOVO „NEMOŽNÉ“ NEEXISTUJE 191
(březen – červen 1942)
Milchovi je padesát. Kupuje statek ve Slezsku. Nesshody s Messerschmittem. Milchovy námitky k projektu Messerschmittu 321, 323 a 264. Neúspěch Me 210. Počátek britských náletů se zápalnými pumami na německá města. Reorganizace německého válečného hospodářství. Komise pro centrální plánování. Göringova návštěva v Rechlinu. Bombardér s dlou-

hým doletem. Milch a Speer jako diktátoři dopravy. Milch požaduje vývoj letounových střel, ale přehlíží se možnost financovat výzkum atomové bomby.

- 11 SMRT ZÁVODNÍHO KONE 205
(červen – říjen 1942)

Německo úpí pod nálety tisíců bombardérů. Špiónážní informace o letecké výrobě Spojenců. Dřevěný Mosquito havaruje. Focke-Wulf 190 versus Messerschmitt 109. Rodí se Junkers 188. Milch plánuje továrnu na tisíc bombardérů. Milch jako stoupenec totální války, ale ochránce civilní ekonomiky. Jeho přítel von Gablenz umírá při letecké havárii. Přátelství Milcha a Speera. Skandály kolem bombardérů Heinkel 177. Göringův útok na výrobce letadel – stahuje chybné zařízení na hloubkové bombardování pro Heinkel 177. V Rechlinu zkoumají americký bombardér B 17. Hrozba bombardéru B 24 s velkým doletem.

- 12 NIKDO NENÍ TAK SLEPÝ 219
(říjen – prosinec 1942)

Zrada a „Rudá kapela“. Milch pochybuje o loajalitě Abwehru. Hrozba pro letecký průmysl. Narůstající diskuse o Sauckelových metodách. Počátek obléhání Stalingradu. Göring přikazuje, aby Šestá armáda byla zásobována ze vzduchu. "Válku může vyhrát jen Luftwaffe." Produkce německého leteckého průmyslu ve srovnání s nepřítelem: Göring tomu nevěří. Milch objednává dvacet převratně nových letadel Do 335.

- ČÁST IV. ZVLÁŠTNÍ POSLÁNÍ: STALINGRAD 227
13 „PANAMA!“ 229
(leden – únor 1943)

Stalingrad obkličují Rusové: Hitler přikazuje Milchovi, aby zachránil Šestou armádu. Milch letí na východní frontu. Lidský faktor. Sám se připravuje na let do stalingradského kotle. Milch je zraněn při srážce s lokomotivou, ale „vládne dál“. Nízká morálka německých zásobovacích letců. Milchova rozhodnutí protiopatření a strohé rozkazy. Nedostatek letecké podpory. Rybí moučka pro Šestou armádu.

Letecká přeprava do Stalingradu kulminuje, ale brzy přichází nevyhnutelný konec.

14 TOTÁLNÍ VÁLKA 246

(únor – březen 1943)

Stalingrad dovršuje Göringovu hanbu. Statistika úspěchů leteckého zásobování. Začíná americké bombardování Německa za dne. Kontrakty na armádní výrobu vytlačují Luftwaffe. Problémy se Speerovým náměstkem Saurem. Nutné je větší množství dopravních letadel. Přednost má trykový letoun Messerschmitt 262. Pokusy reaktivovat Göringa a Říšský válečný kabinet. Goebbels a totální válka. Nebezpečí, že Spojenci zaútočí na německý naftový průmysl. Göring nespokojený s leteckým průmyslem. Noční útok na Berlín. Milch dosahuje výroby dvou tisíc letadel. Milchova upřímná rozmluva s Hitlerem.

ČÁST V ROK ZAĎATÝCH ZUBŮ 253

15 ODSTRAŠUJÍCÍ NÁLETY 255

(březen – květen 1943)

RAF má nové elektronické prostředky. Německé noční obranné systémy napadeny. Milch striktně požaduje odstrašující nálety na Londýn. Göringovo „velké hromobití“ na letecký průmysl a Luftwaffe. Martini je proti výzkumu, protože RAF by mohlo použít rušení radaru staniolovými pásky. První náznaky, že takové rušení začíná. Neúspěchy německého elektronického průmyslu. Milchova a Goebbelsova cesta po zničeném Porúří. Milch brání civilní ekonomiku proti Wehrmachtu. Narůstající silné útoky na německá města.

16 „JAKO KDYBY SE HNAL ANDĚL“ 266

(květen – červenec 1943)

Historie trykového letadla Messerschmitt 262. Kde se staly chyby. Messerschmitt obviňuje Milcha. Problémy s trykovým motorem. Zkušební let Me 262. Milch žádá okamžitou nejvyšší prioritu pro Me 262. Tajné zbraně: bezpilotní letounová střela Luftwaffe kontra armádní raketa. Projekt bezpilotní letounové střely. Milch navrhuje nové velení stíhacího a bom-

bardovacího letectva. Potřeba nové taktiky nočních stíhačů – „Divoká svině“ je první, která má úspěch.

- 17 VĚNEC NA NAŠI RAKEV 277
(červenec – září 1943)
Hitler říká Milchovi: „Teror můžete smést jen protiterorem!“ Zničený Hamburk. Milch volá: „Teď jsme válku definitivně prohráli!“ Potíže s vývojem bezpilotní letounové střely. Hitlerův rozkaz brzdí projekt tryskového letadla Me 262. Plán výroby 4000 stíhaček za měsíc. Jeschonnek spáchal sebevraždu. Začíná rozptylování průmyslu. Počet nočních stíhačů se zvyšuje. Noční nálety RAF na Berlín.
- 18 OBRANA ŘÍŠE 278
(září – říjen 1943)
Letecký program naráží na překážky. Speerovi lidé nebudou spolupracovat. Messerschmitt kritizuje Milcha před Hitlerem. Italové odpadli od tábora Osy. Objev skrytých italských zásob nafty. Spojenecká bombardovací operace. Noční letecká válka pokračuje. Hitler nepodpořil rušivě operace Luftwaffe. Američané zaútočili na Frankfurt.
- 19 OTÁZKA ŽIVOTA A SMRTI 295
(říjen 1943)
Göring rozzloben kvůli kritickému stavu Luftwaffe. Požaduje znásobení leteckých útoků na Anglii. Americké nálety na německý válečný průmysl začínají být vážné. Průmysl má katastrofální nedostatek pracovních sil. Americké letectvo útočí na Schweinfurt. Důsledek nedostatku kuličkových ložisek. Göring se zlobí na radarové a signalizační odborníky Luftwaffe. Mezi Němci je stále populární. Kritizuje Gallandovy posádky stíhaček. Göring souhlasí s Hitlerovými požadavky na pracovní síly.
- 20 „KDO POTŘEBUJE MESSERSCHMITTA?“ 304
(říjen – prosinec 1943)
Výroba Me 262 odložena. Hitler požaduje tryskové letadlo jako bombardér, aby vzdorovalo předpokládané spojenecké invazi. Milch kritizuje Messerschmitta. Na návštěvě Messerschmittovy továrny s Göringem a profesorovo ujišťování.

- Projekty tryskových bombardérů Junkers a Arado. Göring slibuje odvetu. Projekty Me 262 a bezpilotní letounové střely odloženy. Galland je proti stíhačce Me 209. Napětí v Milchově přátelství se Speerem. Sucho a následný nedostatek hliníku a energie. Göring likviduje projekty Me 209 a Junkers 288. Noční útoky ničí Berlín. Letecká přehlídka pro Führera v Insterburgu, ale on trvá na tom, aby Me 262 byl tryskový bombardér. Připravenost bezpilotní letounové střely je chybně hodnocena. Malý blesk proti Londýnu.

ČÁST VI.

„ROZDRCENÍ V PLAMENECH“

317

ŠTÁB STÍHACÍHO LETECTVA

319

(leden – duben 1944)

Hitlerovy plány tryskového bombardéru. Pozemní organizace bezpilotní letounové střely ve Francii ukončena, ale potíže s hromadnou výrobou zpomalují celý projekt. Americké denní nálety se množí. Bepilotní letounová střela uvolněna pro hromadnou výrobu. Americký týden velké ofenzívy proti Milchově výrobě stíhaček. Milch objíždí zasažené továrny. Počátky vrchního velení stíhacího letectva. Milch se těší na ofenzívu s bezpilotní letounovou střelou.

22 ZLOM

(duben 1944 – květen 1945)

329

Vrchní velitelství stíhacího letectva při práci. Útok na Speera v jeho nepřítomnosti. Speer nepodporuje plány na letecké továrny bezpečné před bombardováním. Nedostatek vůdcova zájmu o pasivní civilní obranu. Vůdce přikazuje, aby byl nad Říší vybudován letecký „deštník“. Vůdce přikazuje Dorschovi, aby vybudoval podzemní letecké továrny. Göringův pozdní zájem o bezpečnost naftových rafinérií. Velení letectva si stěžuje na velitelství stíhacího letectva na vyčerpávající výrobu bombardérů. Začíná americká ofenzíva proti naftovým rafinériím. Hitler svolává poradu o protiopatřeních. Jakékoli oslabení bombardovací síly je podle něho „mimo diskusi“. Göring se pokouší vyřešit letecký program svým způsobem. Vůdce požaduje, aby Me 262 byl

jen tryskovým bombardérem. Göring „odhaluje“ obranu Říše. Milch je odsunut a leteckou výrobu přebírá Saur. Fiasko první noční ofenzivy letounové střely (V 1). Milch končí jako státní sekretář a ředitel leteckého vyzbrojování. Je stažen projekt Heinkel 177. Milch mizí z válečné scény. Plány na létající střely s lidskou posádkou. Při objíždce bojišť na západní frontě je při autohavárii zmrzačen. Speer mu říká o svých plánech dostat se zase po válce k moci.

- ČÁST VII. NORIMBERSKÝ PROCES 351
- 23 V RUKOU SPOJENCŮ 353
(květen 1945 – listopad 1946)
 Milch jako válečný zajatec. Výslech ve speciálním britském středisku. Předán ozbrojeným silám Spojených států v Německu jako svědek v Norimberském procesu. Smrt von Blomberga v zajetí. Milchova obhajoba Göringa a Speera na lavici svědků. Dachau. Návrat do Norimberka, kde se mu zdá o Hitlerovi.
- 24 O ŽIVOT 369
(listopad 1946 – duben 1947)
 Proč byl Milch souzen sám. Milch obviněn v bodech obžaloby ze tří válečných zločinů. Obvinění z lékařských pokusů v Dachau. Skrytá kapsle kyanidu mu dodává jistotu. Pátrání po svědku obhajoby Dr. Hippkem. Americké procesní procedury. Soudce a jeho soud. Proces začíná pro obhajobu problémy. Komentátor jménem Oulman a svědek Krysiak. Speer svým chováním jako svědek Milchovy obhajoby zklamal. Případ s „lékařskými pokusy“ selhává. Svědek obhajoby generál Wolff se ocitá v blázinci. „Spoustu nás pověste a začněte u mě!“ Milch odsouzen na doživotí.
- 25 EPILOG: ODHALENÍ 389
(duben 1947 – leden 1972)
 Ve vazbě s hlavními válečnými zločinci. Hovory s Hessem a Speerem. Svědek obžaloby Krysiak odhalen jako křivopřísežník. Nejvyšší soud USA zamítá Milchovo odvolání. Analýza Milchova charakteru a kontroverzních aspektů jeho života.

BIBLIOGRAFIE	409
POZNÁMKY A PRAMENY	413
REJSTŘÍK	529